

VAT reg.no.: HU11315315



**SCHAEFFLER**

**Bolla di consegna  
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA  
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/  
Free

Assegnato/  
Not Free

Ferrovia/  
Rail

Corriere/  
Carrier

Porto/  
Freight

Altra vettura /  
Other Vehicle

Espresso/  
Express

Vettura propria/  
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolle/  
Delivery Note No.

36719077

4 Data spedizione/  
Shipping Date

26.03.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod./ornitore/  
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs rif. /  
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/  
Additional Data

12 Nr.reparto/  
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/  
Order No

550003249601

416

AG/SSH-P23L  
Akos Berkes

+36 94 588 661

24466

89455

19 Tipo spedizione/  
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /  
Autocarro/ Standard

20 Franco/  
Free

23/24 Lordo/  
Gross

Peso lordo/Total Weight  
501,6 kg

Assegnato/  
Not Free

X

Netto/Net

302,6 kg

21 Imballi/  
Packing

2 x COP

22 Rif.spedizione/  
Shipping Mark

26 Luogo di scarico/  
Receiving Location

12298934

14248

25 C/  
Indirizzo di  
spedizione/  
Shipping  
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /  
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod art. / Imball  
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Qty / Qty +/-

Qty Unit

10

2500184100

L-05029-0G13-61 Double  
Cl.Slave#S  
DOUBLE CLUTCH SLAVE#S  
077324331-0000-10

624

550003249601

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity  
0009140128 624 PZ

Ursprungsland / Country of Origin  
Ungheria

**KREINER+NAGEL s.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 624

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 2

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio:   NO

Data controllo: 01/4/19

Firma: [Signature]

Lista imballi e dimensioni

N°P	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	270264101	151,3 KG	250,8 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	270289334	151,3 KG	250,8 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

2	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA	PALLET H1
48	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zánati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

SCHAEFFLER

Bolla di consegna  
Delivery note  
Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 36719077

Datum/Date: 26.03.2019

2 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land)  
Sender (Name, Address, Country)  
Lieferantennr.  
Supplier No. 91018738

Schaeffler Savaria Kft.  
Zanati út. 31  
HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).  
Page 1 / 1  
12298934

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.  
V. Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.  
Internationale Spedition KG  
Carl-Benz Str. 23  
DE-71634 Ludwigsburg

19-003263

3 Auslieferungsort des Gutes  
Place designated for delivery of goods

Ort/Place Modugno  
Land/Country Italien 14248

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Successive Carriers (Name, Address, Country)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes  
Place and Date of taking over the goods

Ort/Place Szombathely  
Land/Country Ungarn  
Datum/Date 27.03.2019

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente  
Documents attached

6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
6719077	2	COP	automotive	84122180	501,60	1,920
6719078	1	EURO-PAL	parts		244,60	0,960
6719078	3	PALLET H1			726,90	2,880
Summe:					6 Colli	1473,10 5,760

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)  
Sender's instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL5 i.A. Laura Horvath  
TEL: +36204216337 FAX:

19 zu zahlen vom:  
to pay by:

Fracht Transportation Charges	ermäßigungen Reductions	Zwischensumme Sub-Total	Zuschläge Supplement	Nebengebühren Additional Fees	Sonstiges Others	Zu zahlende Gesamtsumme Total to pay

14 Rückerstattung  
Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung  
Payment of Freight Charges  
FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen  
Special agreements

E190327370 KUTYNE PRAGEL s.r.l.  
70026 Modugno (BA)

21 Ausgefertigt in  
Established in Szombathely am at 27.03.2019

24 Gut empfangen  
Goods received Datum Date  
am 01 APR 2019

22 Schaeffler Savaria Kft.  
Zanati út. 31  
9700 Szombathely

23 Unterschrift und Stempel des Absenders  
Signature and stamp of Sender

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
Signature and stamp of Carrier

24 Unterschrift und Stempel des Empfängers  
Signature and stamp of Consignee

con riserva di  
verifica su quantità e quantità

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung  
Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen  
Kfz-Nummer: MHU641 XXX533  
Anhängernummer:

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift